

Miercuri, 22 aprilie 2009

Rețeaua de alertă privind infrastructurile critice *

P6_TA(2009)0227

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 22 aprilie 2009 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind rețeaua de alertă privind infrastructurile critice (CIWIN) (COM(2008)0676 – C6-0399/2008 – 2008/0200(CNS))

(2010/C 184 E/41)

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2008)0676),
 - având în vedere articolul 308 alineatul (2) din Tratatul CE și articolul 203 din Tratatul Euratom, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0399/2008),
 - având în vedere avizul Comisiei pentru afaceri juridice privind temeiul juridic propus,
 - având în vedere articolele 51 și 35 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0228/2009),
1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
 2. invită Comisia să-și modifice propunerea în consecință, în conformitate cu articolul 250 alineatul (2) din Tratatul CE;
 3. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;
 4. solicită Consiliului să îl consulte din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;
 5. solicită Comisiei, după intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona, în eventualitatea în care Consiliul nu a luat nicio decizie în acest sens, să ia în considerare posibilitățile oferite de articolul 196 (Protecția civilă) în ceea ce privește temeiul juridic al prezentei propuneri și să reexamineze, dacă este cazul, posibilitatea de a înainta o propunere Parlamentului;
 6. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

Miercuri, 22 aprilie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE COMISIE

AMENDAMENTUL

Amendamentul 1
Propunere de decizie
Considerentul 1

(1) În concluziile sale privind „Prevenirea, pregătirea și reacția la atentatele teroriste” și „Programul de solidaritate al UE față de consecințele amenințărilor și atentatelor teroriste”, adoptate de Consiliu în decembrie 2004, acesta a susținut planul Comisiei de a propune un program european de protecție a infrastructurii critice și a aprobat crearea CIWIN ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ 14894/04.

(1) În concluziile sale privind „Prevenirea, pregătirea și reacția la atentatele teroriste” și „Programul de solidaritate al UE față de consecințele amenințărilor și atentatelor teroriste”, adoptate de Consiliu în decembrie 2004, acesta a susținut planul Comisiei de a propune un program european de protecție a infrastructurii critice și a aprobat crearea CIWIN ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Documentul Consiliului 15232/04.

Amendamentul 2
Propunere de decizie
Considerentul 4

(4) Mai multe incidente legate de infrastructurile critice din Europa, precum pana de energie electrică din 2006 din Europa, au demonstrat că este necesar un schimb de informații mai bun și mai eficient **în vederea prevenirii și limitării amplitudinii incidentului.**

(4) Mai multe incidente legate de infrastructurile critice din Europa, precum pana de energie electrică din 2006 din Europa, au demonstrat că este necesar un schimb de informații mai bun și mai eficient **și o mai bună cunoaștere a practicilor din statele membre pentru a fi pregătiți și a evita repetarea unor astfel de incidente.**

Amendamentul 3
Propunere de decizie
Considerentul 5

(5) Este oportun să se creeze un sistem de informații care va permite statelor membre și Comisiei să facă schimb de informații **și alerte** în domeniul protecției infrastructurilor critice (PIC), să își consolideze dialogul pe tema PIC și să contribuie la promovarea integrării și a ameliorării coordonării programelor de cercetare din domeniul PIC, dispersate și fragmentate la nivel național.

(5) **Prin urmare**, este oportun să se creeze un sistem de informații care va permite statelor membre și Comisiei să facă schimb de informații în domeniul PIC, să își consolideze dialogul pe tema PIC și să contribuie la promovarea integrării și a ameliorării coordonării programelor de cercetare naționale din domeniul PIC, dispersate și fragmentate.

Amendamentul 4
Propunere de decizie
Considerentul 6

(6) CIWIN ar trebui să contribuie la îmbunătățirea PIC în UE, furnizând un sistem de informații care ar putea facilita cooperarea statelor membre, precum și să ofere o alternativă eficientă și rapidă la metodele de căutare a informațiilor privind infrastructurile critice din Comunitate care necesită mult timp.

(6) CIWIN ar trebui să contribuie la îmbunătățirea PIC în UE, furnizând un sistem de informații care ar putea facilita cooperarea **și coordonarea** statelor membre, precum și să ofere o alternativă eficientă și rapidă la metodele de căutare a informațiilor privind infrastructurile critice din Comunitate care necesită mult timp. **Aceasta ar trebui, în special, să stimuleze elaborarea unor măsuri adecvate, menite să faciliteze schimbul și diseminarea informațiilor, a celor mai bune practici și a experienței între statele membre.**

Miercuri, 22 aprilie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE COMISIE

AMENDAMENTUL

Amendamentul 5
Propunere de decizie
Considerentul 6a (nou)

(6a) Prima evaluare a CIWIN ar trebui să includă, de asemenea, o analiză aprofundată a necesității de a adăuga o nouă funcție la CIWIN, și anume un sistem de alertă rapidă (SAR). Această funcție ar trebui să permită statelor membre și Comisiei să posteze avertismente privind amenințările și riscurile imediate la care este expusă infrastructura critică, luând în considerație toate cerințele necesare în materie de siguranță.

Amendamentul 6
Propunere de decizie
Considerentul 7

(7) *Reteaua CIWIN ar trebui, în special, să stimuleze definirea unor măsuri corespunzătoare, cu scopul de a facilita schimbul celor mai bune practici, precum și să servească drept mijloc de transmitere a amenințărilor și a alertelor imediate într-un mod securizat.* **eliminat**

Amendamentul 7
Propunere de decizie
Considerentul 8

(8) CIWIN *ar trebui să evite* duplicarea și *să țină* seama de caracteristicile, expertiza, modalitățile de funcționare și domeniile de competență specifice fiecăruia dintre sistemele de alertă rapidă (SAR) sectoriale existente.

(8) *În cursul dezvoltării și evaluării noului sistem de informații, statele membre și Comisia ar trebui să se asigure că CIWIN evită* duplicarea și *ține* seama de caracteristicile, expertiza, modalitățile de funcționare și domeniile de competență specifice fiecăruia dintre sistemele de alertă rapidă (SAR) sectoriale existente.

Amendamentul 8
Propunere de decizie
Considerentul 10

(10) Având în vedere interdependența infrastructurilor critice și nivelurile diferite de protecție *ale acestora* în statele membre, crearea unui instrument comunitar orizontal și intersectorial destinat schimbului de informații și alerte privind PIC ar consolida securitatea cetățenilor.

(4a) Având în vedere interdependența infrastructurilor critice și nivelurile diferite de protecție *a infrastructurilor critice (PIC)* în statele membre, crearea unui instrument comunitar orizontal și intersectorial destinat schimbului de informații privind PIC ar consolida securitatea cetățenilor.

Amendamentul 9
Propunere de decizie
Considerentul 10a (nou)

(10a) *Adoptarea unor măsuri în sfera protecției civile este menționată printre activitățile Comunității la articolul 3 alineatul (1) litera (u) din Tratatul CE. În consecință, crearea CIWIN este necesară pentru a permite Comunității să realizeze un obiectiv stabilit prin tratat.*

Miercuri, 22 aprilie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE COMISIE

AMENDAMENTUL

Amendamentul 11
Propunere de decizie
Considerentul 17

(17) Prezenta decizie respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute, **în special, prin** Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene,

(17) Prezenta decizie respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute **la articolul 6 din Tratatul UE și reflectate în** Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene,

Amendamentul 12
Propunere de decizie
Articolul 1

Prezenta decizie creează un sistem securizat de informare, comunicare **și alertă** - rețeaua de alertă privind infrastructurile critice (CIWIN) - în vederea sprijinirii statelor membre în schimbul de informații privind **amenințările și** vulnerabilitățile **comune**, precum și măsurile și strategiile adecvate menite să limiteze riscurile legate de PIC.

Prezenta decizie creează un sistem securizat de informare **și** comunicare -rețeaua de alertă privind infrastructurile critice (CIWIN) - în vederea sprijinirii statelor membre în schimbul de informații privind vulnerabilitățile, precum și măsurile și strategiile adecvate menite să limiteze riscurile legate de PIC.

Amendamentul 13
Propunere de decizie
Articolul 2 – alineatul 2

„infrastructura critică” înseamnă acele elemente, sisteme sau componente ale acestora, aflate pe teritoriul statelor membre, care sunt esențiale pentru menținerea funcțiilor societale vitale, sănătății, siguranței, securității, bunăstării economice sau sociale a cetățenilor și a căror întrerupere sau distrugere ar avea un impact semnificativ într-un stat membru ca urmare a incapacității de a menține respectivele funcții;

„infrastructura critică” înseamnă acele elemente, sisteme sau componente ale acestora, aflate pe teritoriul statelor membre, care sunt esențiale pentru menținerea funcțiilor societale vitale, sănătății, siguranței, securității, **lanțului de aprovizionare**, bunăstării economice sau sociale a cetățenilor și a căror întrerupere sau distrugere ar avea un impact semnificativ într-un stat membru ca urmare a incapacității de a menține respectivele funcții;

Amendamentul 14
Propunerea de decizie
Articolul 2 – alineatul 3

„state membre participante” înseamnă statele membre care au semnat un memorandum de înțelegere cu Comisia;

eliminat

Amendamentul 15
Propunere de decizie
Articolul 3

Articolul 3
Participare

eliminat

Participarea la CIWIN și utilizarea acestuia sunt deschise tuturor statelor membre. Participarea la CIWIN este condiționată de semnarea unui memorandum de înțelegere care conține cerințele tehnice și în materie de securitate aplicabile rețelei CIWIN, precum și informațiile de pe site-urile care vor fi conectate la CIWIN.

Miercuri, 22 aprilie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE COMISIE

AMENDAMENTUL

Amendamentul 16
Propunere de decizie
Articolul 4 – titlu

Funcții

Funcția și structura

Amendamentul 17
Propunere de decizie
Articolul 4 – alineatul 1

- (1) CIWIN *îndeplinește următoarele două funcții:*
- (a) *cea de* forum electronic pentru schimburile de informații referitoare la PIC;
- (b) *funcția de alertă rapidă care permite statelor membre participante și Comisiei să transmită alerte privind riscuri și amenințări imediate pentru infrastructurile critice.*

- (1) CIWIN *este conceput ca un* forum electronic pentru schimburile de informații referitoare la PIC;

Amendamentul 18
Propunere de decizie
Articolul 4 – alineatul 1a (nou)

- (1a) *Platforma tehnologică pentru CIWIN trebuie situată cel puțin într-o locație securizată de pe teritoriul fiecărui stat membru.*

Amendamentul 19
Propunere de decizie
Articolul 4 – alineatul 2 – paragraful 2

Spațiile fixe se includ în sistem în mod permanent. În timp ce conținutul lor poate fi modificat, aceste spații nu pot fi șuprimate, redenumite *sau adăugate*. Anexa I conține o listă a spațiilor fixe.

Spațiile fixe se includ în sistem în mod permanent. În timp ce conținutul lor poate fi modificat, aceste spații nu pot fi șuprimate *și* redenumite. Anexa I conține o listă a spațiilor fixe. *Aceasta nu împiedică includerea de noi domenii, în cazul în care funcționarea sistemului demonstrează necesitatea acestora.*

Amendamentul 20
Propunere de decizie
Articolul 5 – alineatul 1

- (1) Statele membre *participante* desemnează un responsabil CIWIN și informează Comisia. Responsabilul CIWIN răspunde de acordarea sau refuzarea drepturilor de acces la CIWIN în cadrul statului membru respectiv.

- (1) Statele membre desemnează un responsabil CIWIN și informează Comisia *cu privire la acesta*. Responsabilul CIWIN răspunde de acordarea sau refuzarea drepturilor de acces la CIWIN în cadrul statului membru respectiv.

(Prezentul amendament se aplică întregului text.)

Miercuri, 22 aprilie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE COMISIE

AMENDAMENTUL

Amendamentul 21
Propunere de decizie
Articolul 5 – alineatul 2

(2) Statele membre **participante** furnizează accesul la CIWIN în conformitate cu **orientările** adoptate de Comisie.

(2) Statele membre furnizează accesul la CIWIN în conformitate cu **instrucțiunile de utilizare** adoptate de Comisie.

Amendamentul 22
Propunere de decizie
Articolul 6 – alineatul 1 – litera b

(b) elaborarea unor **orientări** privind condițiile de utilizare a sistemului, inclusiv confidențialitatea, transmiterea, stocarea, clasarea și ștergerea informațiilor. Comisia stabilește, de asemenea, clauzele și condițiile de acordare a accesului nelimitat sau restrâns la CIWIN.

(b) elaborarea unor **instrucțiuni de utilizare** privind condițiile de utilizare a sistemului, inclusiv confidențialitatea, transmiterea, stocarea, clasarea și ștergerea informațiilor. Comisia stabilește, de asemenea, clauzele și condițiile de acordare a accesului nelimitat sau restrâns la CIWIN.

Amendamentul 23
Propunere de decizie
Articolul 6 – alineatul 3a (nou)

(3a) Comisia monitorizează modul în care funcționează sistemul CIWIN.

Amendamentul 24
Propunere de decizie
Articolul 7 – alineatul 2

(2) Drepturile de acces la documente se acordă utilizatorilor pe baza principiului „trebuie cunoscute” și **trebuie să respecte** în orice moment instrucțiunile precise ale autorului în ceea ce privește protejarea și distribuirea unui document.

(2) Drepturile de acces la documente se acordă utilizatorilor pe baza principiului „trebuie cunoscute”. **Utilizatorii respectă** în orice moment instrucțiunile precise ale autorului în ceea ce privește protejarea și distribuirea unui document.

Amendamentul 25
Propunere de decizie
Articolul 7 – alineatul 2a (nou)

(2a) În statele membre, schimbul de informații sensibile, care au fost încărcate în CIWIN, între utilizatorii autorizați și terți, face obiectul aprobării prealabile de către proprietarul informației și se realizează în conformitate cu legislația națională și comunitară în materie.

Amendamentul 26
Propunere de decizie
Articolul 7a (nou)

Articolul 7a

Cerințe privind informațiile incluse în CIWIN

Pentru toate informațiile sau documentele încărcate în sistem va fi posibilă o traducere automată.

Comisia, în colaborare cu punctele de contact PIC, va elabora o listă de cuvinte-cheie pentru fiecare sector, care să poată fi utilizată atunci când sunt încărcate sau căutate informații în CIWIN.

Miercuri, 22 aprilie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE COMISIE

AMENDAMENTUL

Amendamentul 27**Propunere de decizie
Articolul 8**

Comisia elaborează și actualizează periodic instrucțiuni de utilizare, care conțin toate detaliile privind **funcțiile și** rolurile rețelei CIWIN.

Comisia elaborează și actualizează periodic instrucțiuni de utilizare care conțin toate detaliile privind **funcția și** rolurile rețelei CIWIN.

Amendamentul 28**Propunere de decizie
Articolul 8 – punctul 1a (nou)**

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt stabilite în conformitate cu procedura de consultare prevăzută la articolul 3 din Decizia 1999/468/CE din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

Amendamentul 29**Propunere de decizie
Articolul 10 – paragraful 1**

Comisia revizuieste și evaluează funcționarea rețelei CIWIN din trei în trei ani și trimite rapoarte periodice statelor membre.

Comisia, **cu ajutorul unor indicatori special elaborați pentru monitorizarea progresului**, revizuieste și evaluează funcționarea rețelei CIWIN din trei în trei ani și trimite rapoarte periodice **tuturor** statelor membre, **Parlamentului European, Comitetului Regiunilor și Comitetului Economic și Social European**.

Amendamentul 30**Propunere de decizie
Articolul 10 – paragraful 2**

Primul raport, care va fi înaintat în termen de trei ani de la intrarea în vigoare a prezentei decizii, precizează, în special, elementele rețelei comunitare care vor trebui îmbunătățite sau adaptate. Acest raport cuprinde totodată orice propunere de modificare sau adaptare a prezentei decizii pe care Comisia o consideră necesară.

Primul raport, care va fi înaintat în termen de trei ani de la intrarea în vigoare a prezentei decizii, precizează, în special, elementele rețelei comunitare care vor trebui îmbunătățite sau adaptate **și, în special, evaluează participarea fiecărui stat membru în cadrul sistemului CIWIN, precum și posibilitatea perfecționării CIWIN astfel încât să includă, ca funcție, un sistem de alertare rapidă (RAS)**. Acest raport cuprinde totodată orice propunere de modificare sau adaptare a prezentei decizii pe care Comisia o consideră necesară.

Amendamentul 31**Propunere de decizie
Articolul 11**

Prezenta decizie **se aplică de la 1 ianuarie 2009**.

Prezenta decizie **intră în vigoare la data publicării sale în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene**.

Amendamentul 32**Propunere de decizie
Anexa II – punctul 3**

(3) spațiile „alertă”, care pot fi create în caz de alertă în privința sistemului SAR și vor constitui canalul de comunicare în cadrul activităților legate de PIC;

eliminat